



Karlheinz Stockhausen

Sirius

Musique électronique
avec quatre solistes

festival d'automne à paris

smip

SAINTE-CHAPELLE

23, 24, 25, 26 Septembre à 20h30

(le 25, matinée à 18h)



photo Bernard Perrine

Markus STOCKHAUSEN, trompette
Boris CARMELI, basse
Annette MERIWEATHER, soprano
Suzanne STEPHENS, clarinette basse

Volker MÜLLER et Günther ENGELS, techniciens
Karlheinz STOCKHAUSEN, régisseur du son.

Création européenne de la version:
" La Présentation- Eté- Automne- Le Message "

en collaboration avec l'Institut Goethe

Document de communication du Festival d'Automne à Paris - tous droits réservés

SIRIUS est une commande réalisée pour l'inauguration de l'Einstein Spacearium de Washington, où l'oeuvre fut jouée cinq fois en juillet 1976. Outre les cinq concerts à la Sainte-Chapelle à Paris, il y aura en France des concerts à Metz en novembre (six) et à Toulouse. SIRIUS sera également présenté à Tokyo, Osaka, Berlin et Venise.

L'oeuvre commence par la "Présentation" des quatre solistes qui sont l'incarnation musicale des quatre points cardinaux, des éléments, des sexes (l'homme, l'adolescent, la femme, l'ami-l'aimée) des moments de la journée, des saisons, des étapes de la croissance (la semence, le bourgeon, la fleur, le fruit).

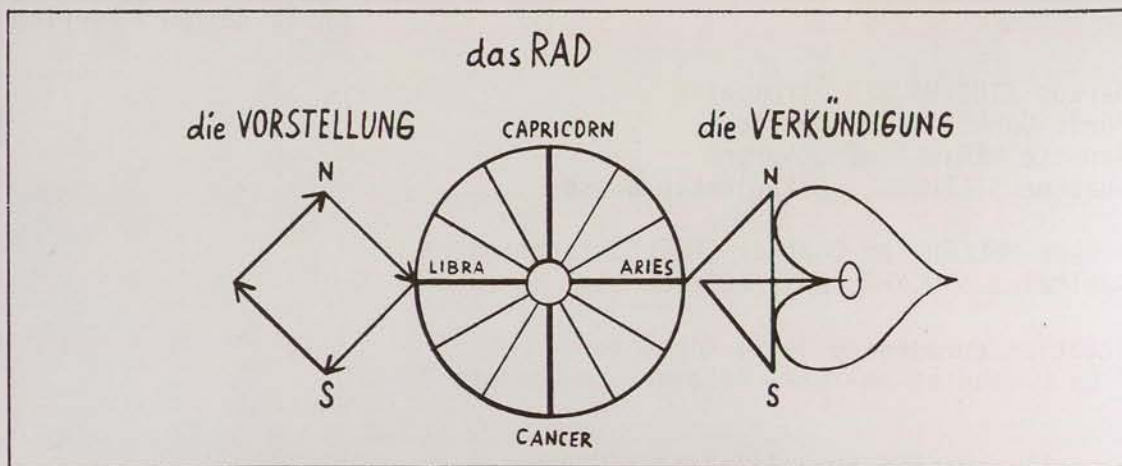
La seconde partie, "la Roue", représente les quatre saisons. A Paris, seules deux des saisons seront présentées, l'été et l'automne.

Pour terminer, en troisième partie, "le Message" dont découle le message spirituel de SIRIUS.

"SIRIUS, étoile Alpha de la Constellation du Grand Chien- à une distance de 8,7 années-lumières de la terre - est le soleil central de notre univers local. 200 millions de soleils tournent avec leurs planètes et leurs lunes autour de SIRIUS et vivent de sa lumière.

Pour les habitants de SIRIUS, la musique est la forme la plus élevée de toutes les vibrations ; pour cette raison, elle est la discipline la plus développée et la plus parfaite. Chaque composition musicale de SIRIUS est liée aux rythmes des constellations, des saisons, aux moments de la journée, aux éléments, aux divers états des êtres vivants. La musique que j'ai composée sous ce titre transpose certains principes de forme et de composition des habitants de SIRIUS sur notre planète.

Il y a trois parties dans SIRIUS :



LE MESSAGE

Après la Roue, NORD et SUD annoncent eux-mêmes leur départ (duo) et celui de EST et OUEST (duo), puis en quatuor ils font l'annonce suivante:

"...Seule cette période de la création possède le privilège pour vous encore indiscernable, d'être le moment unique de l'infini éternel où Moi, créateur de tous les mondes, j'ai adopté définitivement l'enveloppe charnelle de l'homme. Je me suis choisi, dans le Grand Homme de la Création, ce cocon galactique, et à l'intérieur de ce cocon, l'amas dont SIRIUS est le centre. Parmi les 200 millions de soleils qui tournent autour de ce soleil central, j'ai choisi justement votre terre, pour y devenir moi-même homme. C'est ici que je veux, pour toutes les éternités à venir, éduquer des enfants qui me soient tout à fait semblables et qui un jour régneront avec moi sur l'infini tout entier."
(d'après Jacob LORBER)

Je me suis consacré à la réalisation musicale de la partie électronique de SIRIUS dans le studio du Westdeutscher Rundfunk de Cologne de juillet 1975 à juin 1976.

A l'écoute de cette musique- et principalement de LA ROUE- on comprendra à quel point la découverte de nouveaux moyens et de nouvelles méthodes de création en musique électronique peuvent éveiller en nous une conscience et une compréhension tout à fait neuves des transformations et des fusions de formes qui n'auraient jamais été possibles avec des moyens musicaux anciens, et qui ne cessent de se rapprocher de l'art de la métamorphose de la nature.

SIRIUS est une oeuvre réalisée sur une commande de la République Fédérale d'Allemagne pour l'inauguration de l'Einstein Spacearium, au Musée de l'Air et de l'Espace, à Washington, à l'occasion du bicentenaire de l'indépendance des Etats-Unis.

L'oeuvre est dédiée aux pionniers sur la terre et dans l'espace."

Karlheinz STOCKHAUSEN

LA PRESENTATION

NORD, basse profonde

et

SUD, soprano

se présentent eux-mêmes
et présentent

EST, trompette

et

QUEST, clarinette basse

NORD

la terre
l'homme
la nuit
l'hiver
la semence

QUEST

l'air
l'ami-l'aimée
le soir
l'automne
le fruit

EST

le feu
l'adolescent
le matin
le printemps
le bourgeon

SUD

l'eau
la femme
le midi
l'été
la fleur

LA ROUE

La Roue des constellations et des saisons est l'horloge de SIRIUS. Douze mélodies du zodiaque sont les signes du mois, et, selon la saison de la représentation, la Roue commence par l'une ou l'autre des quatre mélodies principales: BELIER, CANCER, BALANCE, ou CAPRICORNE.

Pour les cinq concerts de Paris, la Roue commence par le Cancer, selon l'ordre de la création de l'oeuvre à Washington le 15 juillet dernier. Il y aura à Paris deux saisons représentées: l'Eté (Cancer) et l'Automne(Balance).

La Roue dure un peu plus d'une heure. Chacune des quatre mélodies domine environ un quart de ce temps et les douze mélodies divisent la Roue comme les douze chiffres divisent le cadran d'une horloge. La Roue tourne vers la droite. Tout dans la Roue est en état de transformation et de mutation constantes séparément ou parfois ensemble, rythme, mélodies, timbre des BELIER-CANCER-BALANCE-CAPRICORNE se métamorphosent l'un en l'autre. Il y en a toujours un qui apparaît pendant que l'autre disparaît, tandis que les troisième et quatrième mélodies n'apparaissent que faiblement et très brièvement. Tout procède de ces quatre mélodies.

Les huit autres mélodies des quatre saisons n'apparaissent que pour elles-mêmes. Elles ne sont pas utilisées pour les métamorphoses.

226.-237.

⑥

Krebs - Cancer

69

Mond

♩ = 75,5 (Dauer 24.0")

239.-2210.

⑨

Waage - Libra

Venus

♩ = 71 (Dauer 23.66")
oder beliebig langsamer

2112.-201.

⑫

Steinbock - Capricorn

Saturn

♩ = 127 (Dauer 28.5")

213.-214.

③

Widder - Aries

Mars

♩ = 120 (Dauer 26")



STOCKHAUSEN

Momente

"Version Europa 1972"
Gloria Davy, soprano
Ensemble de Musique vivante, Paris
Martina Arroyo, soprano
Alfons et Aloys Kontarsky, orgue électrique
Chœurs et Orchestre Symphonique
de la Radio de Cologne
Karlheinz Stockhausen
2709 055 (coffret de 3 disques)

Prozession

Harald Bojë - Christopf Caskel - Joachim
Krist - Peter Eötvös - Aloys Kontarsky -
K.H. Stockhausen
2530 582

Stimmung pour 6 voix

Collegium Vocale Köln
Dogmar Apel - Gaby Rodens - Wolfgang
Fromme
2543 003

Stop pour orchestre

Ylem pour 19 exécutants
Karlheinz Stockhausen - The London
Sinfonietta
2530 442

Telemusik - Mixtur

Ladislav Kuokovic - Ensemble Huoda
Dreska, Bratislava
137 012 "Avant-Garde"

"Gruppen" pour 3 orchestres

Stockhausen - Maderna - Gielen - Orches-
tre Radio-Symphonique de Cologne

"Carré" pour 4 orchestres et 4 chœurs

Kagel - Stockhausen - Markowsky - Gielen
- Orchestre Symphonique et Chœurs de la
Radio de Hambourg
137 002

Chants de la jeunesse - Contacts

Réalisation électronique
138 811

Hymnen

Réalisation électronique de Radio Cologne
2707 039 (2 disques)

Kreuzspiel pour hautbois, clarinette, basse, piano et trois percussions - Kontra-Punkte pour 10 instruments - Zeitmasse pour 5 bois - Adieu pour quintette à vent

Karlheinz Stockhausen - The London
Sinfonietta
2530 443

Kurzwellen

Johannes G. Fritsch, alto électrique et
ondes courtes - Aloys Kontarsky, piano et
ondes courtes - Alfred Alings - Rolf
Gehlhaar, tam-tam et ondes courtes -
Harald Bojë, électronique et ondes courtes -
Karlheinz Stockhausen, à la console
2707 045 (2 disques)

MAURICIO KAGEL

Acustica pour sources sonores expérimen- tales

Kölnner Ensemble für Neue Musik
Christoph Caskel - Karlheinz Böttner -
Régie sonore : Mauricio Kagel
2707 059 (album de 2 disques)

Staats Theater

Solistes et Membres du Chœur de l'Opéra
d'Etat, de l'Orchestre Philharmonique de
Hambourg et d'autres formations
Direction musicale : Mauricio Kagel
2707 060 (coffret de 2 disques)

STEVE REICH

Drumming

Music for mallet instruments, voices and
organ - Six pianos
Steve Reich and musicians
2740 106 (coffret de 3 disques)
Offre spéciale

FRAP - 1996 - M - 01 - PG 25